



Saint Josaphat Cathedral Катедрa Святого Йосафата

Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton / Української Католицької Єпархії Едмонтону

PARISH INFORMATION

Address: 10825 – 97th Street, Edmonton, AB,
T5H 2M4

Phone: 780-422-3181

Website: www.stjosaphat.ab.ca

Office Hours: Mon – Fri: 9:00 AM to 3:00 PM

Office Email: parishoffice@josaphat.ca

e-Transfers: josaphat@telus.net

Bookstore: bookstore@josaphat.ca

BISHOP

Most Rev. David Motiuk, Eparch of Edmonton

chancery@edmontoneparchy.com | 780-424-5496

Website: www.eeparchy.com

CATHEDRAL CLERGY

Fr. Mykhaylo Bohun, Pastor

fr.bohun@eeparchy.com | 587-223-8485 (cell)

Fr. Jim Nakonechny, Assistant Pastor

fr.nakonechny@eeparchy.com | 780-239-2558 (cell)

Fr. Michael Kowalchuk (retired)

kowalchymichael@gmail.com

Deacon Cyril Kennedy

Deacon Peter Pitchko

PARISH HALL

Lori Boyarski | 780-619-9517

PARISH COUNCIL | Dan Papirnik

danpapirnik@shaw.ca | 780-474-5193

REGULAR DIVINE SERVICES

Tue-Fri: Divine Liturgy 7:30 AM

Saturday: Great Vespers 4:00 PM

Divine Liturgy (Bilingual) 5:00 PM

Sunday: Great Matins 8:00 AM

Divine Liturgy (Eng) 9:30 AM

Divine Liturgy (Ukr) 11:00 AM

(for weekly services see back of bulletin)



Sunday, July 12th 2026

SEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Fathers of the First 6 Ecumenical Councils;
The Holy Martyrs Proclus and Hilary;
Our Venerable Father Michael of Maleon

=====

DIVINE LITURGY

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 6: Angelic powers were upon Your tomb* and the guards became like dead men;* Mary stood before Your tomb* seeking Your most pure body.* You captured Hades without being overcome by it.* You met the Virgin and granted life.* O Lord, risen from the dead,* glory be to You!
Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 6: With His life-giving hand* Christ our God, the Giver of life,* raised all the dead from the murky abyss* and bestowed resurrection upon humanity.* He is for all the Saviour,* the resurrection and the life, and the God of all.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 6: Undaunted patroness of Christians,* O steadfast intermediary with the Creator,* turn not away from the suppliant voices of sinners,* but in your kindness come to help us who cry out to you in faith.* Be quick to intercede, make haste to plead,* for you are ever the patroness of those who honour you, O Mother of God.

Prokeimenon, Tone 6

Save Your people, O Lord, * and bless Your inheritance.

verse: Unto You I will cry, O Lord, my God, lest You turn from me in silence. (Pm 27:9,1)

Epistle - Romans 15:1-7

Brothers and Sisters, we who are strong ought to put up with the failings of the weak, and not to please ourselves. Each of us must please our neighbor for the good purpose of building up the neighbor. For Christ did not please himself; but, as it is written, "The insults of those who insult you have fallen on me." For whatever was written in former days was written for our instruction, so that by steadfastness and by the encouragement of the scriptures we might have hope. May the God of steadfastness and encouragement grant you to live in harmony with one another, in accordance with Christ Jesus, so that together you may with one voice glorify the God and Father of our Lord Jesus Christ.

Welcome one another, therefore, just as Christ has welcomed you, for the glory of God.

Alleluia, Tone 6

verse: He who lives in the aid of the Most High, shall dwell under the protection of the God of heaven.

verse: He says to the Lord: You are my protector and my refuge, my God, in Whom I hope. (Psalm 90:1,2)

Gospel - Matthew 9:27-35

At that time, as Jesus went on from there, two blind men followed him, crying loudly, "Have mercy on us, Son of David!" When he entered the house, the blind men came to him; and Jesus said to them, "Do you believe that I am able to do this?" They said to him, "Yes, Lord." Then he touched their eyes and said, "According to your faith let it be done to you." And their eyes were opened. Then Jesus sternly ordered them, "See that no one knows of this." But they went away and spread the news about him throughout that district.

After they had gone away, a demoniac who was mute was brought to him. And when the demon had been cast out, the one who had been mute spoke; and the crowds were amazed and said, "Never has anything like this been seen in Israel." But the Pharisees said, "By the ruler of the demons he casts out the demons."

Then Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues, and proclaiming the good news of the kingdom, and curing every disease and every sickness.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest (Psalm 148:1).* Alleluia, alleluia,* alleluia.

=====

PARISH ANNOUNCEMENTS

(Deadline for Bulletin Submissions is Wednesday at 12:00 PM)

=====

WARM WELCOME to our parishioners, guests and visitors who have joined us in this Divine Liturgy. Thank you for praying with us at the church today! Wishing you a blessed weekend and fruitful, healthy and safe week!

HAPPY BIRTHDAY – God’s blessings and our best wishes to all who celebrate their birthdays or anniversaries. May God bless you with peace, health, and happiness. Mnohaya Lita!

PRISTLY ORDINATION - Bishop David, having consulted the Sacred Orders and Ministries Commission, will confer the laying-on-of-hands of Priestly Ordination upon *Deacon Peter Pitchko*, at 10:00 AM Divine Liturgy, Saturday, **August 15th**, at Saint Josaphat Ukrainian Catholic Cathedral in Edmonton. All are welcome to attend!

There will be a lunch following the Divine Liturgy and Ordination, but seating is quite limited and must be reserved ahead of time. Contact petepitchko@yahoo.ca, by **July 24th** at the latest, for information about attending the lunch.

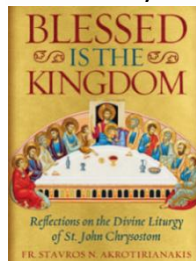
MOTHERS IN PRAYER – Mothers in Prayer meetings usually take place on the first Sunday of every month after the 11 AM

Divine Liturgy. Next Mothers in Prayer meetings will take place on **August 2nd**, **September 6th**, and **October 4th**.

PARISH RECTORY SOUTH WALL REPAIRS –

A structural defect has developed with the south wall of the rectory building. The wall is moving up and down resulting in damage to the building. Roman Kujath Architects prepared a report and project documents to rectify this damage. We received five tenders for the repair work. Quality Solutions Construction Ltd. was the low bid. The cost of the project will be \$31,500.00. Parish Council has accepted this quotation. For further information or questions, contact Dan Papirnik, Parish Council Chair.

BLESSED IS THE KINGDOM - Fr. Stavros - Book Study – Join us on Thursday, **July 16th**,



at 7 PM. Discover where each line in the Divine Liturgy comes from. Fr. Stavros goes through the Divine Liturgy of St. John Chrysostom and explains where each line comes from. His goal is help all attendees to understand what they should be doing and thinking while the Divine Liturgy is being offered and to assist them in praying the Liturgy. Contact Bryce for book/Ebook availability/purchasing information at: bryceavolk@fastmail.com.

ST. JOSAPHAT CATHEDRAL APOSTLESHIP OF PRAYER –

Join our Apostleship of Prayer Group and join us in praying for our parish, our bishop and priests, our families and the sick. An email will be sent to you twice a

month with the prayers and those that need our prayers. Please email Bryce Volk at bryceavolk@fastmail.com to join and with any questions!

SHROUD PRESENTATION is available upon request. To arrange for the presentation please contact Ed Hecker via phone at 780-483-4707 or via email: e_hecker@telus.net

=====

SUNDAY JULY 5TH 2026

SUNDAY COLLECTION:

Sunday Envelopes	\$3,055.00
Direct Deposit – Sunday	\$1,372.50
Tithe.ly	\$255.00
Loose Donations	158.90
Candles	\$104.15
Needy	\$30.00
TOTAL COLLECTION:	\$4,975.55

PRESERVATION FUND COLLECTION:

Joe Musijowski	\$5.00
Anonymous	\$20.00
Jerry and Sheila Hrycaj	\$20.00
Joanne Stachow	\$20.00
Lyubomyr Rudnytskyy	\$20.00
Peter Rudiak	\$20.00
Anatoliy Baluchynskyy	\$50.00
Daria Porochiwnyk	\$50.00
Irene Onuferko	\$50.00
Marian Elson	\$50.00
Volodymyr and Nataliia Savochnka	\$50.00
Pauline Kurylo	\$100.00
TOTAL COLLECTION:	\$455.00

=====

=====

Sincere thanks to all those who made donations either in person, online, sent by mail, email, or left in our mailbox.

=====

DIRECT DEPOSIT – If you are interested in transferring your Sunday donations to a monthly direct deposit, please contact the Parish Office at 780-422-3181 or email at parishoffice@josaphat.ca

You may also donate by e-transfer to: josaphat@telus.net Thank you for your generosity!

=====

PROLIFE REFLECTIONS

July 12th - 15th SUNDAY IN ORDINARY TIME



May we always see children as a blessing. Lord, turn the hearts of those tempted by abortion to accept and love their newly

conceived child. For some, grant them the grace of generosity to give the baby for adoption.

Glory to God for All Things!

=====

EPARCHY & COMMUNITY

=====

ALTAR BOY CAMP join us for St Basil’s Altar Boy Camp “Knights of the Altar” on **Aug 3rd - Aug 8th** 2026 at Pigeon Lake, AB. The Altar Boys of our Ukrainian Catholic Church in Alberta serve an integral part in our church celebrations and again are given opportunity to attend the Annual Altar Boy Camp to learn more about their church, faith, and each other. The camp will offer

spiritual, cultural, recreational activities and great food! To register use link: <https://form.jotform.com/261228611801247>

PRAY HARD, PLAY HARD’S WORLD YOUTH DAY AT HOME 2026 - Are you a young adult looking for a chance to step away from the busyness of everyday life? Join us from Friday, **August 21st** to Sunday, **August 23rd**, 2026 in Mundare, AB, for Pray Hard, Play Hard’s World Youth Day at Home 2026!

Inspired by the spirit of World Youth Day, this weekend invites young adults (18+) to encounter Christ through prayer, the sacraments, authentic community, and joyful fellowship.

Register by **August 12th** using the QR code below



If you have any questions, please email Andrea Ference at andreadumec99@gmail.com

EPARCHIAL FAMILY RETREAT WEEKEND - Step away from the rush of everyday life and give your family a weekend to learn, laugh, play and pray together. This retreat is a special opportunity to strengthen family bonds, deepen your relationship with God, and enjoy a meaningful time of reflection, fellowship, and joy.

Speaker: Fr. Mykhailo Ozorovych: pastor of Holy Eucharist Ukrainian Catholic Cathedral, Eparchy of New Westminster.

Topics: God’s presence in the family; How families grow together in faith; How we, as a family, witness to the Truth; How family members serve each other and, together, serve the world.

For Parents, Children, and Youth

-Retreat for parents; -Catechesis and activities for children; -Special program for youth; -English and Ukrainian presentations and activities.

Date: **September 11–13, 2026**

Location: Our Lady of Victory Camp, Lacombe County, Alberta

Price: \$325 per family (includes accommodation and meals)

Contact information:

Mariana Slavych - 780-424-5496

mariana.slavych@eeparchy.com;

Deadline for registration: **August 1, 2026**

<https://tinyurl.com/Eparchyfamilies>

=====

CAFETERIA CATHOLICS

By Sebastian R. Fama

Someone once told me that Catholicism is like a buffet. You take a little from here, and you take a little from there, but you do not have to take it all. Of course, this raises an obvious question, if I can reject some of it, why can't I reject all of it? But before we accept or reject anything, there is another question that we need to ask. Are the teachings of the Catholic Church true? Because if they are, I really do not have the option of rejecting any of them, at least not if I am going to act logically.

This whole buffet idea assumes that at least some of Gods directives are arbitrary and of no real value. But is that even possible? Jesus said: "One does not live by bread alone, but by EVERY WORD that comes forth from the mouth of

God" (Matthew 4:4). So, if we are Christians, that is, followers of Christ, we simply do not have the option to disregard anything that He says. Every Church doctrine comes from God. Thus, a rejection of even one doctrine, is a rejection of God. Some doctrines come to us directly from Jesus via an explicit statement. Some are taught by the authors of the New Testament. Still others come to us through the Church. Concerning this last method, the Gospel of Luke records Jesus saying the following to His apostles: "He who hears you hears me, and he who rejects you rejects me, and he who rejects me rejects Him who sent me" (10:16). As Paul noted in 1 Timothy 3:15, the Church is "the pillar and foundation of truth." If we are to accept Christ into our lives, we must do so on His terms and not on our own. Catholic teaching may not always appeal to our fallen nature. However, it always holds up to honest scrutiny. And it is always authoritative.

Once we allow someone to alter the faith in one area, it becomes easy to alter the faith in other areas. And thus begins our journey down the slippery slope. When we decide what is to be believed, we rob the faith of its divine nature and thus its power. Or as G.K. Chesterton put it: "If you only follow the teachings of the Church that you like, and reject what you don't like, then it is not Christ and the Catholic Faith that you claim to believe in, but yourself."

Jesus said: "And you will know the truth, and the truth will set you free" (John 8:32). He never says anything about opinions setting you free, and with good reason. The book of Romans tells us: "All have sinned and fall short of the glory of God" (3:23). Who has never recalled an earlier time and said: "what was I thinking?" In other words, no one is perfect. The fact that we are fallible, disqualifies us from being the arbiters of truth. As Proverbs 3:5 tells us: "Trust in the Lord with all your heart, and do not rely on your own insight." Some fear that if they totally embrace the faith, they will be missing out on something. And in a sense that is true. But what we receive in return is far superior to what we give up.

Essentially, we exchange destructive behaviors for life giving behaviors. It may not appear that way in the beginning, but that is always what we see in retrospect. Furthermore, the grace of God, if we are open to it, makes the exchange desirable. The key phrase here is; "if we are open to it." In Hebrews 12:2, we are told that Jesus is the "pioneer and perfecter of our faith." Some translations render this verse as: "the author and finisher of faith." Jesus alone determines how we are to live and believe. No one else is capable, as He is the source of all truth and the way to salvation.

Jude speaks of contending "for the faith which was once delivered to the saints" (Jude 3). It was delivered once and it was complete, there is no need to add or subtract from it. Paul expands on this idea: "I am astonished that you are so quickly deserting Him who called you in the grace of Christ and turning to a different gospel – not that there is another gospel, but there are some who trouble you and want to pervert the Gospel of Christ. But even if we or an angel from heaven, should preach to you a gospel contrary to that which we preached to you, let him be accursed" (Galatians 1:6-8).

Make no mistake about it; rejecting any part of the Gospel, is creating a new gospel. It is the same as taking some of the ingredients out of a soup recipe, you end up with a different soup. A soup the original chef never intended. Perhaps not a tragedy where soup is concerned. But if we are to live by "EVERY WORD that comes forth from the mouth of God," it stands to reason that you are not going to want to leave anything out. As the apostle James said: "For whoever keeps the whole law but fails in one point has become guilty of all of it" (James 2:10). Pope Leo XIII was even more forceful in his encyclical "On the Unity of the Church." He wrote: "If it be certain that something be revealed by God, and this is not believed, then nothing whatever is believed by divine faith.... He who dissents even in one point from divinely revealed truths absolutely rejects all faith, since

he thereby refuses to honor God as supreme truth."

I wonder how Cafeteria Catholics would feel if their children adopted their philosophy. Imagine what it would be like if children decided which rules they should obey. A great many of them would stop going to school and I am sure more than a few would have ice cream for dinner every night. Jesus left us an authoritative Church for a reason; because adults are just taller children. We think we know what is best for us, but in reality, we are just being led by our desires. We focus on the here and now. But God thinks long term. And so, His commands are ordered with that in mind. Once we understand this, we realize that we need to completely trust God. And of course, trusting God is the very definition of faith. Since we are flawed by nature, putting our trust in God usually involves a "dying to self." As the Scripture says: "God opposes the proud but gives grace to the humble" (James 4:6). Therefore: "Let us then with confidence draw near to the throne of grace, that we may receive mercy and find grace to help in time of need" (Hebrews 4:16).

Being open to God's grace is an absolute necessity. If we try to do it on our own the odds are against us. This is evidenced by the fact that most people will choose to go to Hell. And that is exactly what Jesus tells us in Matthew 7:13-14: "Enter by the narrow gate; for the gate is wide and the way is easy, that leads to destruction, and those who enter by it are many. For the gate is narrow and the way is hard, that leads to life, and those who find it are few." Some Cafeteria Catholics try to justify their non-acceptance of Church teachings by pointing to the writings of dissenting theologians. Theologians can help us to better understand our faith. But they have no authority. Whenever they find themselves opposed to Rome, they have effectively abandoned their calling. Theologians are people. And people are sinners. And sometimes sinners openly rebel against God and His

Church. Jesus refers to them as wolves in sheep's clothing (Matthew 7:15).

Pope John Paul II commented on the practice of Cafeteria Catholicism in a talk to the Bishops in Los Angeles back in 1987. He said: "It is sometimes reported that a large number of Catholics today do not adhere to the teaching of the Catholic Church on a number of questions, notably sexual and conjugal morality, divorce and remarriage. Some are reported as not accepting the clear position on abortion. It has to be noted that there is a tendency on the part of some Catholics to be selective in their adherence to the Church's moral teaching. It is sometimes claimed that dissent from the Magisterium is totally compatible with being a "good Catholic," and poses no obstacle to the reception of the Sacraments. This is a grave error that challenges the teaching of the Bishops in the United States and elsewhere." We would do well to remember that even when the truth does not appeal to us, it is still the truth. And as such, we ought to live by it.

www.catholic365.com

=====

БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

Тропарі і Кондаки

Тропар (глас 6): Ангельські сили — на гробі Твоїм,* а сторожа омертвіла,* Марія ж стояла у гробі,* шукуючи пречистого тіла Твого.* Полонів Ти ад, та не переможений ним,* зустрів Ти Діву, даруючи життя.* Воскрésлий з мёртвих Господи, слава Тобі.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (глас 6): Життеда́йною долóнею* умёрлих із мря́нних долин* воскресів усіх Життеда́вець — Христóс Бог,* воскресіння подав людськóму рóдові.* Він бо всіх Спасітель, воскресіння і життя — і Бог усіх.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний (глас 6): Застúпнице христия́н непосты́дна,* моли́твенице до Творця́

незамінна,* не погорді голосами молінь грішників,* але віпереди як благая з поміччю нам, що вірно співаємо Тобі:* Поспішісь на молитву і скоро прийді на моління,* заступяючи повсякчас, Богородице, тих, що почитають Тебе.

Прокімен (глас 6)

Спасі, Гóсподи, люд Твій і благослові насліддя Твоє (Пс, 27,9).

Стих: До Тебе, Гóсподи, взиватиму, Бóже мій, щоб не відвертався Ти мóвчки від мене (Пс. 27,1).

Апостол: Рм 15:1-7

Браття і Сестри, ми, сильні, мусимо нести немочі кволих, а не самим собі догоджати. Кожний з нас нехай намагається догодити ближньому на благо, для будування. Бо й Христос не сам собі догоджав, а як написано: зневаги тих, що тебе зневажають, упали на мене. Все бо, що було написано давніше, написано нам на науку, щоб ми мали надію через терпеливість й утіху, про які нас навчає Писання. Бог же терпеливості й утіхи нехай дасть вам, щоб ви між собою були однієї думки за Христом Ісусом, щоб ви однодушно, одними устами славили Бога й Отця Господа нашого Ісуса Христа. Тому будьте приязливі один до одного, як і Христос був до вас на Божу славу.

Алилуя (глас 6)

Хто живє в помочі Всевішнього, під покрóвом Бóга небєсного осєлиться.

Стих: Скаже Господєві: Ти — заступник мій і прибіжище моє, Бог мій, і надіюся на Нього (Пс. 90:1,2).

Євангеліє: Мт 9:27-35

У той час, як Ісус відходив звідти, слідом за Ним пустилися два сліпці й кричали: “Помилуй нас, сину Давидів!” І коли Він увійшов до хати, сліпці приступили до Нього, а Він спитав їх: “Чи віруєте, що я можу це

зробити?” – “Так, Господи!” – кажуть йому ті. Тоді Він доторкнувся до їхніх очей, мовивши: “Нехай вам станеться за вашою вірою!” І відкрились їхні очі. Ісус же суворо наказав їм: “Глядіть, щоб ніхто не знав про це.” Та ті, вийшовши, розголосили про Нього чутку по всій країні.

А як вони виходили, приведено до Нього німого, що був біснுவатий. Коли ж Він вигнав біса, німий почав говорити, і люди дивувалися, кажучи: “Ніколи щось таке не об’являлося в Ізраїлі!” Фарисеї ж говорили: “Він виганяє бісів князем бісівським!”

Ісус обходив усі міста і села, навчаючи в їхніх синагогах, проповідуючи Євангелію царства та вигоюючи всяку хворобу й недугу.

Причасний

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах.* (Пс. 148,1). Алилуя, алилуя, алилуя.
=====

ОГОЛОШЕННЯ

(Кінцевий термін подання до бюлетенів –
середа о 12:00)

=====

ТЕПЛО ВІТАЄМО наших парафіян, гостей та відвідувачів, що приєдналися з нами у цій Божественній Літургії. Дякуємо, що молитесь з нами сьогодні в церкві! Бажаємо Вам благословенних вихідних і плідного, здорового та безпечного тижня!

З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ – Божого благословення та наші найкращі побажання всім, хто святкує свої дні народження чи ювілеї. Нехай Господь дарує вам мир, здоров'я та щастя! Многая Літа!

СВЯЩЕННИЦЬКЕ РУКОПОЛОЖЕННЯ - Єпископ Давид, після консультації з Комісією з питань священних рукоположень та служіння, надасть покладання рук священницького рукоположення дякону

Петру Пічко о 10:00 ранку на Божественній Літургії в суботу, **15 серпня**, в Українському католицькому соборі Святого Йосафата в Едмонтоні. Запрошуємо всіх! Після Божественної Літургії та рукоположення відбудеться обід, але кількість місць обмежена і їх необхідно забронювати заздалегідь. Звертайтеся за посиланням petepitchko@yahoo.ca не пізніше **24 липня**, щоб отримати інформацію про участь в обіді.

МАТЕРІ В МОЛИТВІ – Згромадження “Матері в молитві” сердечно запрошують до спільної Материнської молитви кожної першої неділі місяця опісля Божественної Літургії о 11:00. Наступні зустрічі «Матері в молитві» відбудуться відбудуться **2 серпня, 6 вересня та 4 жовтня 2026 року**.

РЕМОНТ ПІВДЕННОЇ СТІНИ ПАРАФІАЛЬНОЇ БУДІВЛІ – У південній стіні парафіальної будівлі виник структурний дефект. Стіна рухається вгору та вниз, що призводить до пошкодження будівлі. Архітектурне бюро «Roman Kujath» підготувало звіт та проектну документацію для усунення цього пошкодження. Ми отримали п’ять тендерних пропозицій на ремонтні роботи. Найнижчу цінову пропозицію запропонувала компанія «Quality Solutions Construction Ltd.». Вартість проекту становитиме \$31,500.00. Парафіальна рада прийняла цю цінову пропозицію. Для отримання додаткової інформації або запитань звертайтеся до голови парафіальної ради Дена Папірника.

ТАБІР ДЛЯ ВІВТАРНИКІВ – приєднуйтеся до нас у таборі для вівтарників святого Василя «Лицарі вівтаря» **3 серпня – 8 серпня 2026 року** на озері Піджен, Альберта. Вівтарники нашої Української Католицької Церкви в Альберті служать невід’ємною частиною наших церковних святкувань і знову мають можливість відвідати щорічний табір для

вівтарників, щоб дізнатися більше про свою церкву, віру та одне одного. Табір запропонує духовні, культурні, розважальні заходи та смачне харчування! Для реєстрації скористайтеся посиланням:

<https://form.jotform.com/261228611801247>

«PRAY HARD, PLAY HARD: ВСЕСВІТНІЙ ДЕНЬ МОЛОДІ ВДОМА — 2026» — Ви молода людина і шукаєте нагоду відволіктися від щоденної метушні? Приєднуйтеся до нас із п’ятниці, **21 серпня**, до неділі, **23 серпня 2026 року**, у Мундар (провінція Альберта) на захід «Pray Hard, Play Hard: Всесвітній день молоді вдома — 2026»!

Натхненна духом Всесвітнього дня молоді, ця зустріч запрошує молодь (віком від 18 років) зустрітися з Христом через молитву, таїнства, справжню спільноту та радісне спілкування.

Зареєструйтеся до **12 серпня**, скориставшись QR-кодом нижче



Якщо у вас виникли запитання, будь ласка, звертайтеся до Андреа Ференс andreadumec99@gmail.com

ЄПАРХІАЛЬНІ РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ РОДИН - Відірвітьися від щоденної метушні та подаруйте своїй родині вихідні для молитви, зростання та духовного оновлення. Це особлива нагода зміцнити родинні зв’язки, поглибити стосунки з Богом і провести змістовний час у спільній молитві, спілкуванні та радості.

Доповідач: о. Михайло Озорович, парох собору Пресвятої Євхаристії, Єпархія Нью-Вестмінстера.

Теми: Божа присутність у родині; Як сім'ї зростають разом у вірі; Як ми, як родина, свідчимо Істину; Як члени сім'ї взаємно служать одне одному та разом служать ближнім.

Захід для батьків, дітей та молоді

-Реколекції для батьків; - Катехизація та ігри для дітей відповідно до віку; -Окрема програма для молоді; -Науки та заходи українською й англійською мовами

Дата: 11–13 вересня 2026 року

Локація: Our Lady of Victory Camp, Lacombe County, Alberta

Вартість: \$325 за сім'ю (у вартість входять проживання та харчування).

Контактна особа:

Мар'яна Славич - 780-424-5496

mariana.slavych@eeparchy.com

Останній день реєстрації: 1 серпня 2026

<https://tinyurl.com/Eparchyfamilies>

=====

7-МА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ

Коментарі Отців Церкви

Сліпі прозріли, бо мали віру. Іларій Піктавійський: Отже, ледь Господь відійшов від цього місця, за ним пішли двоє сліпців. Але яким чином сліпі могли дізнатися, що Господь проходить поруч, а також Його ім'я? Навіть більше, вони називали Його Сином Давидовим і просили зцілити їх. У розповіді про двох сліпців розкривається зміст усіх попередніх прообразів. Вказується на те, що дочка начальника була з цих людей, тобто була дочкою фарисеїв та учнів Івана, які перед цим разом спокушали Господа. Отже, їм, що перебували в невіданні, закон відкрив, Той, у Кого вони просили зцілення, вказав на те, що їх Спаситель тілесно походить з роду Давидового, і пролив світло в їх душі, засліплені старим гріхом, бо без настанови вони не визнавали в Ньому Христа. Господь

показав їм, що не віра повинна бути наслідком зцілення, а зцілення наслідком віри (адже сліпі стали зрячими, бо мали віру, а не тоді повірили, коли отримали зір. З цього видно, що вони вірою заслужили виконання їх прохання, а не знайшли віру внаслідок виконання їх прохання). Якщо вони повірять, Він обіцяє їм зір, але наказує віруючим зберігати мовчання, оскільки проповідь є справою апостолів. (Іларій Піктавійський «Коментар на Євангеліє від Матея» 9.9).

Вони увійшли в Його дім. Ієронім Стридонський: Коли Господь Ісус проходив через дім начальника і прямував в Свій дім, як ми прочитали вище: Сівши у човен, Він переплив назад і прибув у своє місто (Мт 9:1), то два сліпці вигукували: “Помилуй нас, сину Давидів!” Однак вони зцілюються не на дорозі, не мимохідь, як вони вважали, а після того, як Він прийшов в Свій будинок і вони наблизилися до Нього і увійшли всередину; і спочатку випробовується їх віра, щоб вони здобули світло віри істинної. До першого чуда, про яке ми розповіли, з дочкою начальника і кровоточивою жінкою, послідовно приєднується і це, щоб те, що там показали смерть і неміч, тут показала сліпота. Дійсно, обидва народи були сліпими, коли Господь проходив цей вік і прагнув повернутися до Свого дому. Якби вони не визнавали Його і не сказали: Помилуй нас, Сину Давидів, і на запитання Ісуса: Чи віруєте, що я можу це зробити? не відповіли б: Так, Господи, то не отримали б колишнього світла своїх очей. (Ієронім Стридонський «Коментар на Євангеліє від Матея» 1.9.27).

Щоб навчити нас уникати людської слави. Іван Золотоустий: Для чого Христос веде за Собою сліпих, що голосять про помилування? Для того, щоб і цим навчити нас уникати людської слави. Оскільки дім був поблизу, Він веде їх туди, щоб зцілити наодинці. Це видно з того, що Христос велів нікому не говорити про зцілення. (Іван Золотоустий «Гомілії на Євангеліє від Матея» 32.1).

Глядіть, щоб ніхто не дізнався. Іван Золотоустий: І це також дуже викривало юдеїв, коли сліпі, позбавлені зору, приймають віру тільки на слух. А вони, бачивши чуда і впевнюючись в них на власні очі, чинять зовсім інакше. Подивися і на старанність сліпих, про яку можна судити за їх криком і благанням. Бо вони не просто приступили, а волали гучним голосом, нічого іншого не просячи, крім милості. Сином же Давидовим називали Його тому, що це видавалося їм почесним ім'ям. (Іван Золотоустий «Гомілії на Єв. від Матея» 32.1).

Незважаючи на наказ мовчати. Іван Золотоустий: Вони не стрималися, а стали окличниками і вісниками. Вони не стрималися, незважаючи на наказ мовчати про подію. Якщо в іншому випадку Христос відкрито говорить: «Іди і розкажи про славу Богу» (пор. Лк 8:39: Вернися додому й розкажи все те, що Бог зробив тобі), то ті слова не суперечать цим, а цілком з ними узгоджуються. Бо Христос навчає нас не тільки нічого не говорити про себе, а й перешкоджати тим, які захочуть хвалити нас. Але якщо слава воздається Богові, то ми повинні не тільки не перешкоджати, а й спонукати до цього. (Іван Золотоустий «Гомілії на Євангеліє від Матея» 32.1).

Господь негайно зцілює його. Іван Золотоустий: Ця хвороба не була природною, але походила від диявольського злого задуму. Тому й потрібно було, щоб біснுவатого привели інші. Так як цей біснуватий, не будучи в змозі говорити, не міг ані сам просити, ані через інших, бо біс зв'язав його язик, а з язиком і душу, то Господь не питає його про віру, а негайно зцілює від хвороби. Коли ж біс був вигнаний, – говорить євангеліст, – німий почав говорити, і люди дивувалися, кажучи: Ніколи щось таке не об'являлося в Ізраїлі! (Мт 9:33). Ці слова особливо пригнічували фарисеїв, адже ними народ показував, що він протиставляв Ісуса будь-кому іншому, цинив Його більше не лише від інших Його

сучасників, але навіть і від тих, які жили в минулому. Шанували Його не тільки за те, що зціляв, але за те, що зціляв легко, швидко, до того ще й численні та невиліковні хвороби. Такої думки про Ісуса був народ. (Іван Золотоустий «Гомілії на Єв. від Матея» 32.1).

Язык німого розв'язується для мови. Ієронім Стридонський: Те, що по-грецьки називається κωφός звично в повсякденній мові розуміється скоріше як «глухий», ніж «німий». Та в Писанні зазвичай κωφός означає як німого, так і глухого. У духовному ж розумінні, так як сліпці знаходять світло, так і язик німого розв'язується для мови, щоб він визнав Того, Кого раніше відкидав. (Ієронім Стридонський «Коментар на Євангеліє від Матея» 1.9.33).

Належний порядок подій. Іларій Піктавійський: Досконале, відтак, чудо зцілення глухонімого біснуватого показало, що поганський народ мав потребу у всеохоплюючому цілковитому зціленні. Адже оточений з усіх боків всілякими лихами він був підданий різним хворобам тіла. І тут був дотриманий певний порядок подій. Спочатку виганяється біс, а потім вступають в силу інші спроможності тіла. Адже після того, як пізнання Бога знищило божевілля всіх марних вірувань, наступило отримання зору, слуху та слова спасіння. Подив, викликаний чудом, виявився у свідченні натовпу, який говорив: Ніколи щось таке не об'являлося в Ізраїлі! Того, кому Закон нічим не міг допомогти, врятувала сила Слова і глухонімиий чоловік прославляв Господа. Після того, як спасіння було дароване поганам, всі міста і села просвітилися силою пришествя Христового і позбулися всякої давньої немочі та хвороби. (Іларій Піктавійський «Коментар на Єв. від Мт» 9.10).

Переклад – Ольга Цицик, за виданням ACCS: NT Ia, Matthew 1–13 (2001)

<https://dyvensvit.org/>

=====

St. Josaphat Icons and Bookstore

Located in the Cathedral Auditorium / Basement

* Opened upon request *

Please contact Parish Office (780)422-3181

Or email at parishoffice@josaphat.ca



THIS WEEK AT THE CATHEDRAL

=====

SUNDAY, JULY 12: Fathers of the First 6 Ecumenical Councils; The Holy Martyrs Proclus and Hilary; Our Venerable Father Michael of Maleon;

5:00 PM (SAT) – Divine Liturgy for health and blessings of Don and Audrey Zarsky;

9:30 AM (SUN) – Divine Liturgy (ENG) for health and intentions of all parishioners;

11:00 AM (SUN) – Divine Liturgy (UKR) for health and intentions of Ron, Kathrine and Pauline Palichuk;

for repose of + Bishop Demetrius Greschuk;

for repose of + Ihor Pecuh;

for repose of + Bill, + Ann, + Sophie Palichuk;

for repose of + Joseph;

for repose of + Mykhaylo, + Nazar, + Vasyly w/Panakhlyda;

Monday, July 13: Synaxis of the Archangel Gabriel;

No Services.

Tuesday, July 14: Apostle Aquila;

7:00 AM – Holy Face of Jesus Devotion

7:30 AM – Divine Liturgy for repose of + Mary and John Berezanski;

Wednesday, July 15: Grand Prince Volodymyr of Kyiv;

7:00 AM – Rosary

7:30 AM – Divine Liturgy for repose of + Mathey Bogda;

Thursday, July 16: Hieromrt. Athenogenes & his ten disciples;

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of Kailen Hannigen;

7:00 PM – Book Study: Blessed is the Kingdom.

Friday, July 17: Great-Martyr Marina (Margaret) B-mrt. Pavlo Goidic;

7:00 AM – Rosary

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

Saturday, July 18: Martyr Hyacinth of Amastris; Ven-mrt. Tarsykia;

8:30 AM – Rosary, Holy Face Archconfraternity prayers;

5:00 PM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

SUNDAY, JULY 19: Our Venerable Mother Macrina, Sister of Saint Basil the Great; Our Venerable Father Dios;

9:30 AM – Divine Liturgy (ENG) for health and intentions of all parishioners;

11:00 AM – Divine Liturgy (UKR) for repose of + Anna Bombak;

for repose of + Ihor Pecuh.